



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 October 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать седьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека

27/9

**Мандат Независимого эксперта по вопросу о поощрении
демократического и справедливого международного порядка**

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека по этому вопросу, в частности на резолюцию 65/223 Ассамблеи от 21 декабря 2010 года и резолюции Совета 8/5 от 18 июня 2008 года, 18/6 от 29 сентября 2011 года, 21/9 от 27 сентября 2012 года, и 25/15 от 27 марта 2014 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и предложениями к ним,

вновь подтверждая, что каждый человек имеет право на такой социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека, могут быть полностью реализованы,

вновь подтверждая также выраженную в преамбуле Устава решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны, создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права, содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе, проявлять терпимость и жить вместе как добрые соседи, а также использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

GE.14-17795 (R) 151014 151014



* 1 4 1 7 7 9 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



признавая, что демократия, уважение всех прав человека, включая право на развитие, транспарентность и подотчетность в вопросах руководства и управления во всех секторах общества, а также эффективное участие гражданского общества являются существенным компонентом необходимых основ для обеспечения социально ориентированного устойчивого развития на благо человека,

выслушав мнение народов мира и признавая их устремления к справедливости, равенству возможностей для всех, осуществлению их прав человека, включая право на развитие, жизни в мире и условиях свободы и равноправному участию без дискриминации в экономической, социальной, культурной, гражданской и политической жизни,

будучи преисполнен решимости принимать все меры в пределах своих возможностей для обеспечения демократического и справедливого международного порядка,

1. *вновь подтверждает*, что каждый человек имеет право на демократический и справедливый международный порядок;

2. *вновь подтверждает также*, что демократический и справедливый международный порядок способствует полной реализации всех прав человека для всех;

3. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка¹ и приветствует проделанную им работу;

4. *постановляет* продлить срок действия мандата Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка на три года в соответствии с положениями, изложенными в резолюции 18/6 Совета по правам человека;

5. *призывает* все правительства сотрудничать с Независимым экспертом и оказывать ему содействие в выполнении его мандата и предоставлять ему всю необходимую информацию, которую он запрашивает, с тем чтобы он мог эффективно осуществлять свои обязанности;

6. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления мандата Независимым экспертом;

7. *предлагает* Независимому эксперту продолжать развивать тесное сотрудничество с научными кругами, аналитическими центрами и исследовательскими институтами, такими как Центр Юга, и с другими заинтересованными сторонами из всех регионов;

8. *просит* договорные органы по правам человека, Управление Верховного комиссара, специальные механизмы, продлеваемые Советом по правам человека, и Консультативный комитет Совета по правам человека уделить настоящей резолюции надлежащее внимание в рамках своих соответствующих мандатов и внести вклад в ее осуществление;

9. *призывает* Управление Верховного комиссара продолжать заниматься вопросом поощрения демократического и справедливого международного порядка;

¹ A/HRC/27/51.

10. *просит* Независимого эксперта представлять регулярные доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее согласно их соответствующим программам работы;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня на своей тридцатой сессии.

39-е заседание
25 сентября 2014 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 29 голосами против 14 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Эфиопия, Габон, Индия, Индонезия, Казахстан, Кения, Кувейт, Мальдивские Острова, Марокко, Намибия, Пакистан, Филиппины, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Южная Африка, Объединенные Арабские Эмираты, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам

Голосовали против:

Австрия, Чешская Республика, Эстония, Франция, Германия, Ирландия, Италия, Япония, Черногория, Республика Корея, Румыния, бывшая югославская Республика Македония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Чили, Коста-Рика, Мексика, Перу]
